

**EFEKTIVITAS PENANGGULANGAN KEMISKINAN DI KOTA
CIREBON DALAM PERSPEKTIF PERATURAN WALI KOTA CIREBON
NOMOR 75 TAHUN 2022 TENTANG TATA KERJA DAN
PENYELARASAN KERJA TIM KOORDINASI PENANGGULANGAN
KEMISKINAN KOTA CIREBON**

SKRIPSI

Diajukan sebagai Salah Satu Syarat
untuk Memperoleh Gelar Sarjana Hukum (SH)
pada Jurusan Hukum Tatanegara Islam
Fakultas Syariah



Oleh:

ANI NURJANAH
NIM : 2008206005

**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI (IAIN)
SYEKH NURJATI CIREBON
1445 H/2024 M**

**EFEKTIVITAS EFEKTIVITAS PENANGGULANGAN KEMISKINAN DI
KOTA CIREBON DALAM PERSPEKTIF PERATURAN WALI KOTA
CIREBON NOMOR 75 TAHUN 2022 TENTANG TATA KERJA DAN
PENYELARASAN KERJA TIM KOORDINASI PENANGGULANGAN
KEMISKINAN KOTA CIREBON**

SKRIPSI

Diajukan sebagai Salah Satu Syarat
untuk Memperoleh Gelar Sarjana Hukum (SH)
pada Jurusan Hukum Tatanegara Islam
Fakultas Syariah



Oleh:

ANI NURJANAH
NIM : 2008206005

**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI (IAIN)
SYEKH NURJATI CIREBON**

1445 H/2024 M

ABSTRAK

Ani Nurjanah. NIM:2008206005. “EFEKTIVITAS PENANGGULANGAN KEMISKINAN DI KOTA CIREBON DALAM PERSPEKTIF PERATURAN WALI KOTA CIREBON NOMOR 75 TAHUN 2022 TENTANG TATA KERJA DAN PENYELARASAN KERJA TIM KOORDINASI PENANGGULANGAN KEMISKINAN KOTA CIREBON”, 2024.

Kemiskinan merupakan suatu kondisi dimana tidak terpenuhinya kebutuhan dasar pokok manusia. Usaha memerangi kemiskinan tidak hanya menjadi tanggung jawab pemerintah melainkan masyarakat juga harus ikut andil dalam mengentaskan kemiskinan. Pemerintah Kota Cirebon pada tahun 2018 membentuk Tim Koordinasi Pengendalian Kemiskinan Daerah (TKPKD) tim tersebut bertugas untuk menyiapkan data, mengkoordinasi kegiatan, memfasilitasi dan melakukan pemantauan dan pengendalian. Akar permasalahan yang mendasar di Kota Cirebon yaitu, *pertama* tingkat kepadatan penduduk yang tinggi, *kedua* konsumsi berlebih dan penyebaran sumber daya yang tidak merata, *ketiga* kelembagaan, *keempat* banyaknya kawasan pemasaran dan *kelima* gagalnya sistem ekonomi serta kebijakan dalam menilai ekosistem alam

Penelitian ini menggunakan pendekatan studi kasus, jenis penelitian yang digunakan ialah penelitian lapangan (*field research*), data pada penelitian ini diperoleh menggunakan teknik analisis kualitatif yang bersifat analisis deskriptif bahwa peneliti memberikan gambaran atau pemaparan terhadap objek yang diteliti.

Adapun hasil dari penelitian ini: Peran penting pemerintah sebagai pelayanan dasar bagi masyarakat terkait kebijakan kesejahteraan sosial mulai dari perencanaan sampai evaluasi. Berikut beberapa hal yang berhasil terlaksana dari Peraturan Wali Kota Cirebon No 75 Tahun 2022 tentang Tata Kerja dan Penyelarasan Kerja Tim Koordinasi Penanggulangan Kemiskinan Kota Cirebon yaitu: melakukan pemutakhiran data atau aktifin data, karena validitas data itu akan berpengaruh pada kebijakan sosial, biaya anggaran mulai dari APBD-APBN, berkoordinasi dengan *stakeholder-stakeholder* baik dari lingkungan perangkat daerah maupun diluar perangkat daerah seperti BAZNAS, perusahaan-perusahaan yang memang ingin membantu masalah kemiskinan, setiap tahunnya mengadakan evaluasi apakah kebijakan-kebijakan masih relevan atau memerlukan perbaikan-perbaikan, memadukan program TKPK dengan program dan kegiatan-kegiatan pada dinas-dinas, fasilitas sistem pengaduan masyarakat yaitu SLRT-PUSKESOS (Sistem Layanan Rujukan Terpadu-Pusat Kesejahteraan Sosial).

Kata Kunci: Pemerintah Daerah, Kemiskinan, Penanggulangan Kemiskinan, TKPK

ABSTRACT

Ani Nurjanah. NIM:2008206005. "POVERTY REDUCTION EFFECTIVENESS IN THE CITY OF CIREBON FROM THE PERSPECTIVE OF CIREBON MAYOR REGULATION NO. 75 OF 2022 ON WORK PROCEDURES AND HARMONIZATION OF THE WORK OF THE CIREBON CITY POVERTY REDUCTION COORDINATION GROUP", 2024.

Efforts to combat poverty are not only the responsibility of the government, but society must also contribute to poverty alleviation. In 2018, the Cirebon City Government formed the Regional Coordination Group Against Poverty (TKPKD) tasked with preparing data, coordinating activities, and facilitating and conducting monitoring and control. The roots of the basic problems of the city of Cirebon are, firstly, the high level of population density, secondly, excessive consumption and uneven distribution of resources, thirdly, institutional, fourth, the number of marketing areas, and fifth, the failure of economic and political systems to assess the natural resources of the population.

This research uses a case study methodology, the type of research used is field research, the data in this study is obtained using qualitative analysis techniques that are descriptive analysis that provides the researcher with an overview or exposure to the studied object.

As for the results of this study: the important role of government as a basic service to society in relation to social welfare policies from planning to evaluation. Here are some of the things that have been successfully implemented from the Cirebon Mayor's Regulation No. 75 of 2022 on the Work Procedures and Harmonization of Work for the City of Cirebon Poverty Reduction Coordination Team, namely: Update data or activate data, because data correctness will affect social policies, Budget costs starting with APBD-APBN, Coordination with stakeholders from the regional and extraterritorial apparatus environment such as BAZNAS, companies that really want to help the problem of poverty, annually assesses whether policies are still relevant or in need of improvements, integrating the TKPK program with programs and activities in agencies, and community complaint system facilities namely SLRT-PUSKESOS (Integrated Referral Service System – Social Welfare Center).

Keywords: *Local governance, poverty, poverty reduction, TKPK*

الملخص

آني نورجانية. نيم: 2008206005. "فعالية الحد من الفقر في مدينة سيريبون من منظور لائحة عمدة سيريبون رقم 75 لعام 2022 بشأن إجراءات العمل ومواءمة عمل فريق تنسيق الحد من الفقر في مدينة سيريبون" ، 2024.

الفقر هو حالة لا يتم فيها تلبية الاحتياجات الإنسانية الأساسية الجهود المبذولة لمكافحة الفقر ليست مسؤولية الحكومة فحسب ، بل يجب على المجتمع أيضا المساهمة في التخفيف من حدة الفقر. شكلت حكومة مدينة سيريبون في عام 2018 فريق التنسيق الإقليمي لمكافحة الفقر (TKPKD) المكلف بإعداد البيانات وتنسيق الأنشطة وتسهيل وإجراء الرصد والسيطرة. جذور المشاكل الأساسية في مدينة سيريبون هي، أولا، ارتفاع مستوى الكثافة السكانية، وثانيا، الاستهلاك المفرط والتوزيع غير المتكافئ للموارد، وثالثا، المؤسسية، والرابعة، عدد مناطق التسويق، وخامسا، فشل النظم الاقتصادية والسياسية في تقييم النظم الإيكولوجية الطبيعية.

يستخدم هذا البحث منهج دراسة الحالة، نوع البحث المستخدم هو البحث الميداني، يتم الحصول على البيانات في هذه الدراسة باستخدام تقنيات التحليل النوعي التي هي التحليل الوصفي الذي يقدم الباحث نظرة عامة أو التعرض للكائن المدروس.

أما بالنسبة لنتائج هذه الدراسة: الدور المهم للحكومة كخدمة أساسية للمجتمع فيما يتعلق بسياسات الرعاية الاجتماعية من التخطيط إلى التقييم. فيما يلي بعض الأمور التي تم تنفيذها بنجاح من لائحة عمدة سيريبون رقم 75 لسنة 2022 بشأن إجراءات العمل ومواءمة العمل لفريق تنسيق الحد من الفقر في مدينة سيريبون ، وهي: تحديث البيانات أو تفعيل البيانات ، لأن صحة البيانات ستؤثر على السياسات الاجتماعية ، وتكاليف الميزانية بدءا من APBD-APBN ، والتنسيق مع أصحاب المصلحة سواء من بيئة الجهاز الإقليمي أو خارج الجهاز الإقليمي مثل BAZNAS ، الشركات التي تريد حقا مساعدة مشكلة الفقر ، تقوم سنويا بتقييم ما إذا كانت السياسات لا تزال ذات صلة أو تحتاج إلى تحسينات ، ودمج برنامج TKPK مع البرامج والأنشطة في الوكالات ، ومرافق نظام الشكاوى المجتمعية وهي SLRT-PUSKESOS (نظام خدمة الإحالة المتكامل - مركز الرعاية الاجتماعية).

الكلمات البحث: الحكم المحلي والفقر والحد من الفقر، TKPKD

IAIN
SYEKH NURJATI
CIREBON

PERSETUJUAN PEMBIMBING
SKRIPSI
EFEKTIVITAS PENANGGULANGAN KEMISKINAN DI KOTA
CIREBON DALAM PERSPEKTIF PERATURAN WALI KOTA CIREBON
NOMOR 75 TAHUN 2022 TENTANG TATA KERJA DAN
PENYELARASAN KERJA TIM KOORDINASI PENANGGULANGAN
KEMISKINAN KOTA CIREBON

Diajukan sebagai salah satu syarat
Untuk memperoleh gelar Sarjana Hukum (SH)
Jurusan Hukum Tatanegara Islam

Fakultas Syariah

Oleh:

Ani Nurjanah
NIM. 2008206005

Pembimbing:

Pembimbing I,

Pembimbing II,

Dr. Rabith Madah Khulaih Harsya, S.H.I, S.H, M.H.I, M.H

NIP. 19861203 201903 1 009

Dr. H. Edy Setyawan, Lc., MA

NIP. 19770405 200501 1003

Mengetahui:

Ketua Jurusan Hukum Tatanegara Islam



Mohamad Rana, M.H.I

NIP.1985092 0201503 1 003

NOTA DINAS

Kepada Yth.

Dekan Fakultas Syariah

Universitas Islam Negeri Siber Syekh Nurjati Cirebon

di

Cirebon

Assalāmu ‘alaikum Wr.Wb.

Setelah melakukan bimbingan, arahan dan koreksi terhadap penulisan skripsi saudari Ani Nurjanah, NIM; 2008206005 dengan judul “EFEKTIVITAS PENANGGULANGAN KEMISKINAN DI KOTA CIREBON DALAM PERSPEKTIF PERATURAN WALI KOTA CIREBON NOMOR 75 TAHUN 2022 TENTANG TATA KERJA DAN PENYELARASAN KERJA TIM KOORDINASI PENANGGULANGAN KEMISKINAN KOTA CIREBON”. Kami berpendapat bahwa skripsi tersebut di atas sudah dapat diajukan pada Jurusan Hukum Tatanegara Islam Fakultas Syariah (FS) Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon untuk di munaqosyahkan.

Wassalāmu ‘alaikum Wr.Wb.

Menyetujui:

Pembimbing I,

Pembimbing II,

Dr. Rabith Madah Khulaili Harsya, S.H.I, S.H, M.H.I, M.H

NIP. 19861203 201903 1 009

Dr. H. Edy Setyawan, Lc., MA

NIP. 19770405 200501 1003

Mengetahui:

Ketua Jurusan Hukum Tatanegara Islam


Mohamad Rana, M.H.I
NIP.1985092 0201503 1 003

LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi yang berjudul “EFEKTIVITAS PENANGGULANGAN KEMISKINAN DI KOTA CIREBON DALAM PERSPEKTIF PERATURAN WALI KOTA CIREBON NOMOR 75 TAHUN 2022 TENTANG TATA KERJA DAN PENYELARASAN KERJA TIM KOORDINASI PENANGGULANGAN KEMISKINAN KOTA CIREBON”, oleh **Ani Nurjanah**, NIM: **2008206005**, telah diajukan dalam sidang Munaqasyah Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon pada tanggal 28 Mei 2024.

Skripsi telah diterima sebagai salah satu syarat mendapat gelar Sarjana Hukum (SH) pada Jurusan Hukum Tatanegara Islam (HTNI) Fakultas Syariah pada Universitas Islam Negeri Siber Syekh Nurjati Cirebon.

Sidang Munaqasyah

Ketua Sidang,

Sekretaris Sidang,



Mohamad Rana, M.H.I
NIP. 198509202015031003

Penguji I,

Jefik Zulfikar Hafizd, M.H
NIP. 199207252019031912

Penguji II,

Prof. Dr. H. E. Sugianto, S.H, M.H
NIP. 196702082005011002

Am'mar Abdullah Arfan, M.H
NIP. 198312122019031007

PERNYATAAN OTENTISITAS SKRIPSI

Bismillahirrahmanirrahim

Saya yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama : Ani Nurjanah

Nim : 2008206005

Tempat, Tanggal Lahir : Garut, 03 Mei 2002

Alamat : Kampung Tagog, Rt/Rw 001/002, Desa
Buniasih, Kecamatan Kadipaten, Kabupaten
Tasikmalaya

Dengan ini saya menyatakan bahwa skripsi dengan judul

**“EFEKTIVITAS PENANGGULANGAN KEMISKINAN DI KOTA
CIREBON DALAM PERSPEKTIF PERATURAN WALI KOTA
CIREBON NOMOR 75 TAHUN 2022 TENTANG TATA KERJA
DAN PENYELARASAN KERJA TIM KOORDINASI
PENANGGULANGAN KEMISKINAN KOTA CIREBON”** ini beserta
isinya adalah benar-benar karya saya sendiri, seluruh ide, pendapat, atau
materi dari sumber lain telah dikutip dengan cara penulisan referensi yang
sesuai.

Atas pernyataan ini, saya siap menanggung resiko atau sanksi apapun yang
dijatuhkan kepada saya sesuai dengan peraturan yang berlaku, apabila
dikemudian hari ditemukan adanya pelanggaran terhadap etika keilmuan
atau ada klaim terhadap keaslian karya saya ini.

Cirebon, 20 Mei 2024

Saya yang menyatakan,



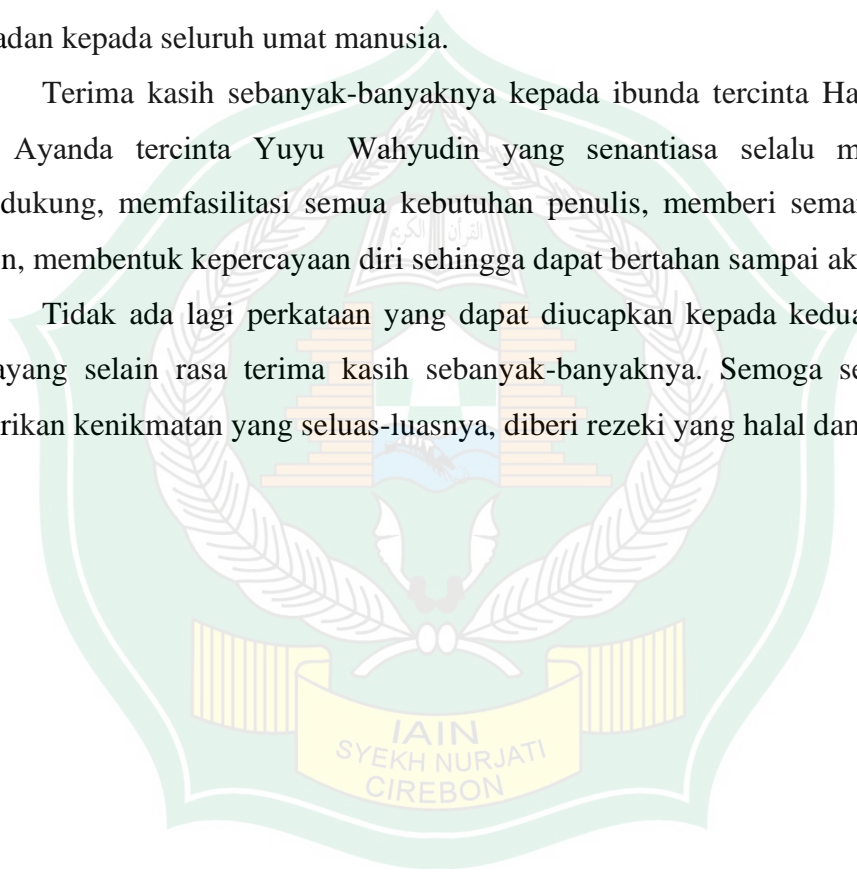
F82ALX201466258
Ani Nurjanah
NIM. 2008206005

KATA PERSEMBAHAN

Puji syukur atas segala nikmat yang Allah SWT berikan kepada penulis, sehingga penulis dapat menyelesaikan tugas akhir ini, shalawat serta salam penulis curahkan kepada Baginda Nabi Muhammad SAW yang menjadi suri tauladan kepada seluruh umat manusia.

Terima kasih sebanyak-banyaknya kepada ibunda tercinta Hani Rohaeni dan Ayanda tercinta Yuyu Wahyudin yang senantiasa selalu mendo'akan, mendukung, memfasilitasi semua kebutuhan penulis, memberi semangat ketika down, membentuk kepercayaan diri sehingga dapat bertahan sampai akhir.

Tidak ada lagi perkataan yang dapat diucapkan kepada kedua orang tua tersayang selain rasa terima kasih sebanyak-banyaknya. Semoga sehat selalu, diberikan kenikmatan yang seluas-luasnya, diberi rezeki yang halal dan berkah.



DAFTAR RIWAYAT HIDUP



Nama lengkap penulis adalah Ani Nurjanah, penulis dilahirkan di Garut tanggal 03 Mei 2002. Penulis adalah anak pertama dari empat bersaudara (Ani Nurjanah, Muhammad Yusuf, Sri Dewi Suryani dan Kiki Amelia Sari) dari pasangan Ibu Hani Rohaeni dengan Bapak Yuyu Wahyudin

Jenjang pendidikan yang pernah ditempuh adalah:

1. SDN Buniasih (2008-2014)
2. SMP Negeri 1 Ciawi (2014-2017)
3. MAN 3 Tasikmalaya (2017-2020)
4. Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon (2020-2024)

Penulis mengikuti program S-1 pada Fakultas Syariah Program Studi Hukum Tatanegara Islam dan mengambil judul Skripsi “**EFEKTIVITAS PENANGGULANGAN KEMISKINAN DI KOTA CIREBON DALAM PERSPEKTIF PERATURAN WALI KOTA CIREBON NOMOR 75 TAHUN 2022 TENTANG TATA KERJA DAN PENYELARASAN KERJA TIM KOORDINASI PENANGGULANGAN KEMISKINAN KOTA CIREBON**”, dibawah bimbingan Bapak Dr. Rabith Madah Khulaili Harsya, S.H.I, S.H, M.H.I, M.H selaku Dosen Pembimbing I dan Bapak Dr. H. Edy Setyawan, L.c., M.A selaku Dosen Pembimbing II.

MOTTO

“Teruslah Berbuat Kebaikan, Ikhlas, Sabar, Ikhtiar
Sesulit apapun hidup jangan berpikir untuk mengakhiri hidup”



KATA PENGANTAR

Puji syukur penulis panjatkan kepada Allah SWT, Alhamdulillah atas berkat rahmat Allah SWT, peneliti dapat menyelesaikan skripsi yang berjudul “Efektivitas Penanggulangan Kemiskinan di Kota Cirebon dalam Perspektif Peraturan Wali Kota Cirebon Nomor 75 Tahun 2022 Tentang Tata Kerja dan Penyelarasan Kerja Tim Koordinasi Penanggulangan Kemiskinan Kota Cirebon” ini dapat selesai dengan tepat waktu. Laporan hasil penelitian skripsi ini disusun untuk memenuhi sebagian persyaratan untuk mendapatkan gelar Sarjana Hukum Jurusan Hukum Tatanegara Islam (S1) pada Fakultas Syariah.

Pelaksanaan penelitian dan penyusunan skripsi ini dapat berjalan dengan baik, berkat dukungan dan kerja sama dari berbagai pihak. Untuk itu kami mengucapkan terima kasih yang sebesar-besarnya kepada berbagai pihak:

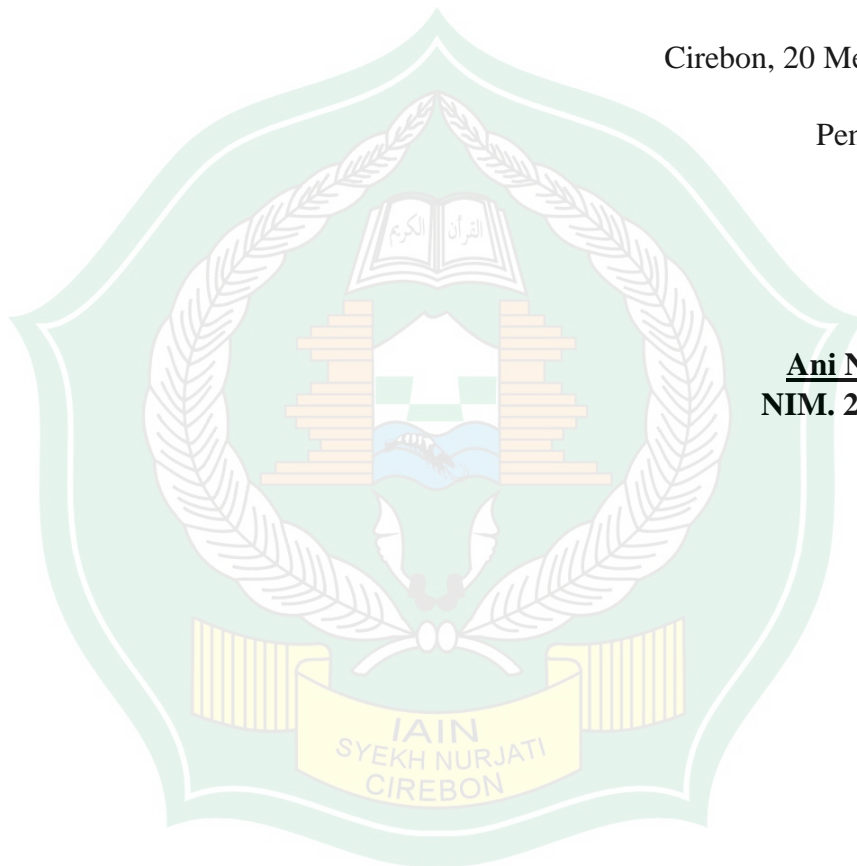
1. Bapak Prof. Dr. Aan Jaelani, M. Ag, Rektor Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Syekh Nurjati Cirebon.
2. Bapak Dr. H. Edy Setyawan, L.c., MA., Dekan Fakultas Syariah.
3. Bapak Mohamad Rana, M.H.I, Kepala Jurusan Hukum Tatanegara Islam.
4. Bapak Jefik Zulfikar Hafizd, M.H., Sekretaris Jurusan Hukum Tatanegara Islam.
5. Bapak Dr. Rabith Madah Khulaili Harsya, S.H.I, S.H, M.H.I, M.H, dan Dr. H. Edy Setyawan L.c., MA selaku pembimbing skripsi yang telah membimbing dan memberikan arahan selama penyusunan skripsi.
6. Seluruh Dosen Hukum Tatanegara Islam yang telah memberikan ilmu yang bermanfaat.
7. Kepada Kepala Dinas Sosial Kota Cirebon beserta jajarannya, terkhusus untuk Bapak Drs. Hermawan Adi Nugroho, ME yang telah mengizinkan penulis untuk melakukan wawancara dan observasi sehingga penulis mendapat informasi yang penulis butuhkan.
8. Kepada kedua orang tua Ibu Hani Rohaeni dan Bapak Yuyu Wahyudin yang penulis sayangi dan cintai yang telah berjasa mendukung penulis.
9. Kepada seorang lelaki yang penulis sayangi, terima kasih karena telah mendukung serta memberikan perhatian kepada penulis.

10. Kepada sahabat-sahabat yang tercinta, teman-teman seperjuangan dan senasib, terima kasih banyak atas dukungan sehingga dapat bertahan hingga saat ini.
11. Kepada semua pihak yang tidak bisa penulis sebutkan satu-satu penulis mengucapkan banyak-banyak terimakasih dan semoga amal baiknya diterima dan mendapatkan balasan dari Allah SWT.

Cirebon, 20 Mei 2024

Penyusun,

Ani Nurjanah
NIM. 2008206005



DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL	i
ABSTRAK	ii
PERSETUJUAN PEMBIMBING	v
NOTA DINAS.....	vi
LEMBAGA PENGESAHAN	vii
PERNYATAAN OTENTITAS SKRIPSI	viii
KATA PERSEMBAHAN	ix
DAFTAR RIWAYAT HIDUP	x
MOTTO	xi
KATA PENGANTAR.....	xii
DAFTAR ISI.....	xiv
PEDOMAN TRANSLITERASI	xx
BAB I PENDAHULUAN.....	1
A. Latar Belakang Masalah.....	1
B. Rumusan Masalah	7
C. Tujuan Penelitian	8
D. Manfaat Penelitian	8
E. Penelitian Terdahulu	9
F. Kerangka Pemikiran	14
G. Metode Penelitian	16
H. Sistematika Penulisan	18
BAB II TINJAUAN TEORI.....	20
A. Teori Efektivitas Hukum.....	20
B. Teori Kemiskinan	26
C. Teori Penanggulangan Kemiskinan	34
BAB III GAMBARAN UMUM OBJEK PENELITIAN	42
A. Gambaran Umum Kota Cirebon	42

B. Profil Dinas Sosial Kota Cirebon.....	43
1. Visi Misi	46
2. Struktur Organisasi	47
3. Tugas Pokok dan Fungsi	48
4. Tata Kerja.....	49

BAB IV HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN 64

A. Peran Pemerintah Daerah Kota Cirebon dalam Menanggulangi Kemiskinan	64
B. Efektivitas Pelaksanaan Peraturan Wali Kota Cirebon Nomor 75 Tahun 2022 Tentang Tata Kerja dan Penyelarasan Kerja Tim Koordinasi Penanggulangan Kemiskinan	66
1. Gambaran umum terkait kemiskinan di Kota Cirebon	66
2. Pelaksanaan Peraturan Wali Kota Cirebon Nomor 75 Tahun 2022 Tentang Tim Koordinasi Penanggulangan Kemiskinan (TKPK)	69

BAB V PENUTUP 81

A. Kesimpulan	81
B. Saran	81

DAFTAR PUSTAKA 83

LAMPIRAN-LAMPIRAN 88

DAFTAR TABEL

Tabel 0.1 Tabel Transliterasi Konsonan	xix
Tabel 0.2 Tabel Transliterasi Tunggal.....	xxi
Tabel 0.3 Tabel Transliterasi Vokal Rangkap	xxi
Tabel 0.4 Tabel Transliterasi Maddah	xxii
Tabel 0.5 Jumlah Kemiskinan Antar Kecamatan/Kelurahan Kota Cirebon Tahun 2023	
Tabel 0.6 Keterkaitan permasalahan pembangunan, isu-isu strategis dan prioritas pembangunan Tahun 2018-2023	74



DAFTAR BAGAN

Bagan 1.1 Kerangka Pemikiran	15
Bagan 1.2 Struktur Organisasi Dinas Sosial Kota Cirebon.....	47



DAFTAR GAMBAR

- Gambar 1 Letak Geografis Kota Cirebon42**
Gambar 2 Jumlah dan Presentase Penduduk Miskin Kota Cirebon..... 67



PEDOMAN TRANSLITERASI

Pedoman Transliterasi Arab Latin yang merupakan hasil keputusan bersama (SKB) Menteri Agama dan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan R.I. Nomor: 158 Tahun 1987 dan Nomor: 0543b/U/1987.

Transliterasi dimaksudkan sebagai pengalih-hurufan dari abjad yang satu ke abjad yang lain. Transliterasi Arab-Latin di sini ialah penyalinan huruf-huruf Arab dengan huruf-huruf Latin beserta perangkatnya.

A. Konsonan

Fonem konsonan bahasa Arab yang dalam sistem tulisan Arab dilambangkan dengan huruf. Dalam transliterasi ini sebagian dilambangkan dengan huruf dan sebagian dilambangkan dengan tanda, dan sebagian lagi dilambangkan dengan huruf dan tanda sekaligus.

Berikut ini daftar huruf Arab yang dimaksud dan transliterasinya dengan huruf latin:

Tabel 0.1: Tabel Transliterasi Konsonan

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
أ	Alif	Tidak dilambangkan	Tidak dilambangkan
ب	Ba	B	Be
ت	Ta	T	Te
ث	Ša	š	es (dengan titik di atas)
ج	Jim	J	Je
ح	Ḥa	ḥ	ha (dengan titik di bawah)
خ	Kha	Kh	ka dan ha
د	Dal	D	De

ذ	Ẓal	Ẓ	Zet (dengan titik di atas)
ر	Ra	R	Er
ز	Zai	Z	Zet
س	Sin	S	Es
ش	Syin	Sy	es dan ye
ص	Ṣad	ṣ	es (dengan titik di bawah)
ض	Ḍad	ḍ	de (dengan titik di bawah)
ط	Ṭa	ṭ	te (dengan titik di bawah)
ظ	Ẓa	ẓ	zet (dengan titik di bawah)
ع	`ain	`	koma terbalik (di atas)
غ	Gain	G	Ge
ف	Fa	F	Ef
ق	Qaf	Q	Ki
ك	Kaf	K	Ka
ل	Lam	L	El
م	Mim	M	Em
ن	Nun	N	En

و	Wau	W	We
هـ	Ha	H	ha
ء	Hamz ah	‘	apostrof
ي	Ya	Y	ye

B. Vokal

Vokal bahasa Arab, seperti vokal bahasa Indonesia, terdiri dari vokal tunggal atau *monoftong* dan vokal rangkap atau *diftong*.

1. Vokal Tunggal

Vokal tunggal bahasa Arab yang lambangnya berupa tanda atau harakat, transliterasinya sebagai berikut:

Tabel 0.2: Tabel Transliterasi Vokal Tunggal

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
َ	Fatha h	A	a
ِ	Kasra h	I	i
ُ	Dam mah	U	u

2. Vokal Rangkap

Vokal rangkap bahasa Arab yang lambangnya berupa gabungan antara harakat dan huruf, transliterasinya berupa gabungan huruf sebagai berikut:

Tabel 0.3: Tabel Transliterasi Vokal Rangkap

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
------------	------	-------------	------

...يَ	Fathah dan ya	Ai	a dan u
...وَّ	Fathah dan wau	Au	a dan u

Contoh:

- كَتَبَ *kataba*
- فَعَلَ *fa`ala*
- سئِلَ *suila*
- كَيْفَ *kaiifa*
- حَوْلَ *hauila*

C. Maddah

Maddah atau vokal panjang yang lambangnya berupa harakat dan huruf, transliterasinya berupa huruf dan tanda sebagai berikut:

Tabel 0.4: Tabel Transliterasi *Maddah*

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
...أَ...يَ	Fathah dan alif atau ya	Ā	a dan garis di atas
...يِ	Kasrah dan ya	Ī	i dan garis di atas
...وَّ	Dammah dan wau	Ū	u dan garis di atas

Contoh:

- قَالَ *qāla*
- رَمَى *ramā*
- قِيلَ *qīla*
- يَقُولُ *yaqūlu*

D. Ta' Marbutah

Transliterasi untuk ta' marbutah ada dua, yaitu:

1. Ta' marbutah hidup

Ta' marbutah hidup atau yang mendapat harakat fathah, kasrah, dan dammah, transliterasinya adalah "t".

2. Ta' marbutah mati

Ta' marbutah mati atau yang mendapat harakat sukun, transliterasinya adalah "h".

3. Kalau pada kata terakhir dengan ta' marbutah diikuti oleh kata yang menggunakan kata sandang *al* serta bacaan kedua kata itu terpisah, maka ta' marbutah itu ditransliterasikan dengan "h".

Contoh:

- رَوْضَةُ الْأَطْفَالِ *raudah al-atfāl/raudahtul atfāl*
- الْمَدِينَةُ الْمُنَوَّرَةُ *al-madīnah al-munawwarah/al-madīnatul munawwarah*
- طَلْحَةَ *talhah*

E. Syaddah (Tasydid)

Syaddah atau tasydid yang dalam tulisan Arab dilambangkan dengan sebuah tanda, tanda syaddah atau tanda tasydid, ditransliterasikan dengan huruf, yaitu huruf yang sama dengan huruf yang diberi tanda syaddah itu.

Contoh:

- نَزَّلَ *nazzala*
- الْبِرُّ *al-birr*

F. Kata Sandang

Kata sandang dalam sistem tulisan Arab dilambangkan dengan huruf, yaitu ال, namun dalam transliterasi ini kata sandang itu dibedakan atas:

1. Kata sandang yang diikuti huruf syamsiyah

Kata sandang yang diikuti oleh huruf syamsiyah ditransliterasikan sesuai dengan bunyinya, yaitu huruf “I” diganti dengan huruf yang langsung mengikuti kata sandang itu.

2. Kata sandang yang diikuti huruf qamariyah

Kata sandang yang diikuti oleh huruf qamariyah ditransliterasikan dengan sesuai dengan aturan yang digariskan di depan dan sesuai dengan bunyinya.

Baik diikuti oleh huruf syamsiyah maupun qamariyah, kata sandang ditulis terpisah dari kata yang mengikuti dan dihubungkan dengan tanpa sempang.

Contoh:



- الرَّجُلُ	<i>ar-rajulu</i>
- الْقَلَمُ	<i>al-qalamu</i>
- الشَّمْسُ	<i>asy-syamsu</i>
- الْجَلَالُ	<i>al-jalālu</i>

G. Hamzah

Hamzah ditransliterasikan sebagai apostrof. Namun hal itu hanya berlaku bagi hamzah yang terletak di tengah dan di akhir kata. Sementara hamzah yang terletak di awal kata dilambangkan, karena dalam tulisan Arab berupa alif.

Contoh:

- تَأْخُذُ	<i>ta'khuzu</i>
- شَيْءٌ	<i>syai'un</i>

- التَّوَّءُ *an-nau'u*
- إِنَّ *inna*

H. Penulisan Kata

Pada dasarnya setiap kata, baik fail, isim maupun huruf ditulis terpisah. Hanya kata-kata tertentu yang penulisannya dengan huruf Arab sudah lazim dirangkaikan dengan kata lain karena ada huruf atau harkat yang dihilangkan, maka penulisan kata tersebut dirangkaikan juga dengan kata lain yang mengikutinya.

Contoh:

- وَإِنَّ اللَّهَ فَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ *Wa innallāha lahuwa khair ar-rāziqīn/*
- بِسْمِ اللَّهِ مَجْرَاهَا وَ مُرْسَاهَا *Bismillāhi majrehā wa mursāhā*

I. Huruf Kapital

Meskipun dalam sistem tulisan Arab huruf kapital tidak dikenal, dalam transliterasi ini huruf tersebut digunakan juga. Penggunaan huruf kapital seperti apa yang berlaku dalam EYD, di antaranya: huruf kapital digunakan untuk menuliskan huruf awal nama diri dan permulaan kalimat. Bilamana nama diri itu didahului oleh kata sandang, maka yang ditulis dengan huruf kapital tetap huruf awal nama diri tersebut, bukan huruf awal kata sandangnya.

Contoh:

- الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ *Alhamdu lillāhi rabbi al-`ālamīn/*
- الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ *Ar-rahmānir rahīm/Ar-rahmān*

Penggunaan huruf awal kapital untuk Allah hanya berlaku bila dalam tulisan Arabnya memang lengkap demikian dan kalau penulisan itu disatukan dengan kata lain sehingga ada huruf atau harakat yang dihilangkan, huruf kapital tidak dipergunakan.

Contoh:

- اللهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ *Allaāhu gafūrun rahīm*
- لِلّٰهِ الْأُمُورُ جَمِيعًا *Lillāhi al-amru jamī`an/Lillāhil-amru jamī`an*

J. Tajwid

Bagi mereka yang menginginkan kefasihan dalam bacaan, pedoman transliterasi ini merupakan bagian yang tak terpisahkan dengan Ilmu Tajwid. Karena itu peresmian pedoman transliterasi ini perlu disertai dengan pedoman tajwid.

